

## **ASCENSION ST. JOHN**

Ascension St. John Medical Center  
Ascension St. John Owasso  
Ascension St. John Broken Arrow  
Ascension St. John Sapulpa  
Ascension St. John Jane Phillips  
Ascension St. John Nowata

### **Tóm Lược Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính**

Ascension St. John, bao gồm các trung tâm y tế được liệt kê ở trên, cam kết và tôn trọng phẩm giá của mỗi người với sự quan tâm đặc biệt đến những người đang phải vất vả vượt qua các rào cản để tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Ascension St. John cam kết quản lý bình đẳng các nguồn tài nguyên y tế của mình như một dịch vụ dành cho toàn thể cộng đồng. Để thực hiện những nguyên tắc này, Ascension St. John cung cấp hỗ trợ tài chính cho các cá nhân nhất định nhận dịch vụ chăm sóc cấp cứu hoặc chăm sóc cần thiết về mặt y tế khác từ Ascension St. John. Bản tóm lược này cung cấp tổng quan khái quát về Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của Ascension St. John.

#### **Ai Hội Đủ Điều Kiện?**

Quý vị có thể nhận được hỗ trợ tài chính nếu sống trong Cộng đồng Ascension St. John, bao gồm sáu bệnh viện chính ở Đông Bắc Oklahoma, là Ascension St. John Medical Center (Tulsa), Ascension St. John Owasso, Ascension St. John Broken Arrow, Ascension St. John Sapulpa, Ascension St. John Jane Phillips (Bartlesville), và Ascension St. John Nowata với mỗi cơ sở phục vụ các cộng đồng xung quanh của chúng. Ascension St. John Medical Center là một trung tâm giới thiệu và chấn thương hạng ba trong khu vực phục vụ toàn bộ khu vực đông bắc Oklahoma, cũng như các phần của Kansas, Arkansas và Missouri. Khu vực dịch vụ chính là Quận Tulsa. Ascension St. John Owasso và Ascension St. John Broken Arrow là các cơ sở chăm sóc sức khỏe phi lợi nhuận phục vụ khu vực dịch vụ chính của Quận Tulsa. Ascension St. John Sapulpa là một bệnh viện phi lợi nhuận phục vụ khu vực dịch vụ chính của Quận Creek. Ascension St. John Jane Phillips chủ yếu phục vụ Quận Washington và các quận lân cận bao gồm tất cả địa bàn Nowata và Osage. Ascension St. John Nowata phục vụ khu vực Quận Nowata. Hỗ trợ tài chính thường được quyết định dựa trên tổng thu nhập của hộ gia đình quý vị so với Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang. Nếu thu nhập của quý vị dưới hoặc bằng 250% Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang, quý vị sẽ được chăm sóc từ thiện 100% xóa hết các khoản phí tổn mà quý vị phải chịu trách nhiệm. Các dịch vụ cấp cứu và nội trú sẽ có khoản đồng thanh toán là \$100.00 mỗi lần thăm khám. Các bệnh viện ngoại trú sẽ có một khoản đồng thanh toán là \$ 25,00 cho mỗi lần khám bệnh lên đến \$ 250,00. Nếu thu nhập của quý vị trên 250% Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang, nhưng không quá 400% Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang, quý vị có thể được hưởng mức giá giảm dựa theo thang đôi chiều. Nếu quý vị đang mắc nợ y tế cho việc chăm sóc cấp cứu và cần thiết về mặt y tế vượt quá thu nhập của mình, quý vị có thể đủ điều kiện để được giảm giá. Nếu quý vị có tài sản vượt quá 250% thu nhập của Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang, quý vị có thể không đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính. Những Bệnh Nhân hội đủ điều kiện để được hỗ trợ tài chính sẽ không bị tính phí cho dịch vụ chăm sóc hội đủ điều kiện nhiều hơn số tiền thường tính trên hoá đơn cho các bệnh nhân được bảo hiểm đài thọ.

#### **Các Dịch Vụ Nào Được Đài Thọ?**

Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính áp dụng cho chăm sóc cấp cứu và chăm sóc cần thiết về mặt y tế khác. Các thuật ngữ này đã được định nghĩa trong Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính. Tất cả các dịch vụ chăm sóc khác không được Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính đài thọ.

**Tôi Có Thể Đăng Ký Như Thế Nào?**

Để làm đơn đăng ký hỗ trợ tài chính, quý vị thường phải điền vào một mẫu đơn đăng ký và cung cấp các tài liệu hỗ trợ, như được nêu trong Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và đơn đăng ký theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính.

**Tôi Có Thể Được Hỗ Trợ Làm Đơn Đăng Ký Như Thế Nào?**

Để được trợ giúp làm đơn đăng ký Chính sách Hỗ trợ Tài chính, quý vị có thể liên hệ với Bộ phận Tư vấn Tài chính của Ascension St. John tại 1802 E. 19th St, Tulsa, OK 74104 trên tầng bốn của Kravis Building hoặc gọi số 918-744-2451 trong giờ làm việc, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8:00 am đến 5:00 pm.

**Làm Thế Nào Để Tôi Có Thêm Thông Tin?**

Bản sao của Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính và mẫu đơn đăng ký Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính có sẵn tại <https://healthcare.ascension.org/Financial-Assistance/Oklahoma> và các địa điểm sau đây:

Financial Assistance Department (Bộ phận Hỗ trợ Tài Chính), 1802 E. 19th St Tulsa OK 74104; Kravis building – tầng bốn

Ascension St. John Medical Center in Tulsa, 1923 S Utica Ave Tulsa, OK 74104

Ascension St. John Owasso 12451 E 100<sup>th</sup> St N Owasso, OK 74055

Ascension St. John Broken Arrow, 1000 W Boise Circle Broken Arrow, OK 74012

Ascension St. John Sapulpa, 1004 E Bryan Ave Sapulpa, OK 74066

Ascension St. John Jane Phillips in Bartlesville, 3500 SE Frank Phillips Blvd Bartlesville, OK

Ascension St. John Nowata, 237 S Locust St Nowata, OK 74048

Quý vị có thể nhận miễn phí các bản sao Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, đơn đăng ký Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, và thông tin thêm về Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính qua đường thư bưu điện bằng cách gọi cho Bộ Phận Hỗ Trợ Tài Chính của Ascension St. John theo số 918-744-2451.

**Nếu Tôi Không Hội Đủ Điều Kiện Thì Sao?**

Nếu quý vị không hội đủ điều kiện để được hỗ trợ tài chính theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn cho các loại hỗ trợ khác. Để biết thêm thông tin, xin vui lòng liên hệ với Bộ phận Hỗ trợ Tài chính của Ascension St. John theo số 918-744-2451, hoặc ghé thăm văn phòng tại 1802 E 19<sup>th</sup> St, Tulsa, Oklahoma trên tầng 4 của Kravis Building.

**Bản dịch của Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, đơn đăng ký và hướng dẫn Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính, và bản tóm lược bằng ngôn ngữ dễ hiểu này có sẵn bằng các ngôn ngữ sau trên trang web của chúng tôi và theo yêu cầu:**

Tiếng Tây Ban Nha

Tiếng Trung Giản thể

Tiếng Trung Phồn thể

Tiếng Việt

Tiếng Hmong